

# Diagnóstico de la Enseñanza Otras Lenguas en la Universidad de Guadalajara



UNIVERSIDAD DE  
GUADALAJARA

Red Universitaria e Institución Benemérita de Jalisco

# Flip

Foreign  
Languages  
Institutional  
Program





Universidad de Guadalajara

Vicerrectoría Ejecutiva

Coordinación General Académica

Coordinación de Lenguas Extranjeras

**Foreign Languages Institutional Program**

**Diagnóstico de la Enseñanza Otras Lenguas  
en la Universidad de Guadalajara**



## DIRECTORIO

**Dr. Miguel Ángel Navarro Navarro**

Rector General

**Dra. Carmen Enedina Rodríguez Armenta**

Vicerrectora Ejecutiva

**Mtro. José Alfredo Peña Ramos**

Secretario General

**Dra. Sonia Reynaga Obregón**

Coordinadora General Académica

**Dra. Wendy Díaz Pérez**

Coordinadora de Lenguas Extranjeras

**Mtra. Yesenia Elizabeth Ruvalcaba Cobián**

Jefa de la Unidad de Programas

# CONTENIDO

07	Antecedentes
09	Plurilingüismo y multilingüismo
09	Estándares para el aprendizaje, enseñanza y evaluación de lenguas extranjeras
10	Diagnóstico institucional de la enseñanza de otras lenguas en la Red Universitaria
20	Conclusiones del diagnóstico de la enseñanza de otras lenguas en la red universitaria
20	Programa para la Enseñanza de Otras Lenguas Extranjeras
23	Conclusiones
24	Referencias

## Antecedentes

El mundo globalizado en el que vivimos requiere que sus individuos sean competentes en el uso y manejo de una segunda lengua y en los últimos años incluso en una tercera lengua. Así, el llamado plurilingüismo facilita el crecimiento de las actividades económicas, académicas y culturales de un país.

De acuerdo con la estadística colectada por el Washington Post en 2014, de los 7.2 billones de personas en el mundo, dos tercios hablan por lo menos uno de los idiomas mostrados en la Fig. 1 (chino, árabe, español, hindi, inglés entre otros), estableciendo que 1.39 billones son hablantes nativos de chino.

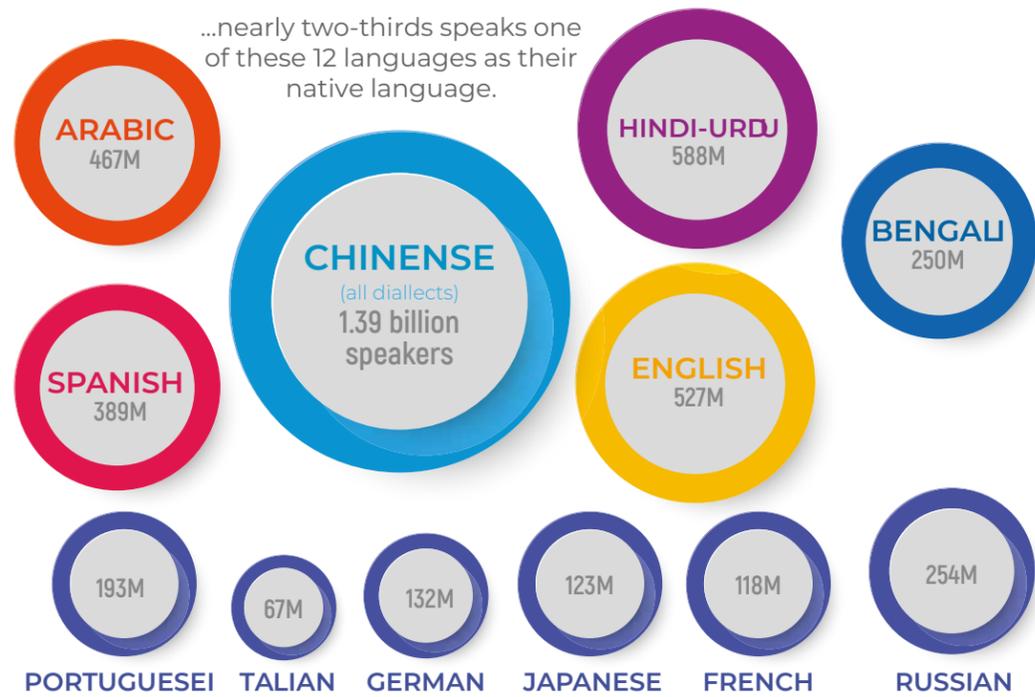
Asimismo, de acuerdo con la comisión Eurostat, el 51% de los ciudadanos en la Unión Europea domina más de un segundo idioma. Además, dicha estadística también muestra que a partir del nivel medio superior los idiomas más estudiados son el inglés, francés, alemán e italiano (en orden descendente).

Dicha estadística coincide también con datos proporcionados por la universidad alemana de Düsseldorf, la cual indica que también el chino está entre los idiomas más estudiados en el mundo con 30 millones de estudiantes.

Por otro lado, el objetivo 12 del Plan de Desarrollo Institucional (PDI 2014-2030) de la Universidad de Guadalajara habla de la necesidad del desarrollo de competencias globales e interculturales en los estudiantes; específicamente la estrategia 4 derivada de este objetivo plantea la importancia de “Integrar el aprendizaje de idiomas extranjeros en los programas de la Red y promover la certificación de las competencias lingüísticas de los estudiantes mediante pruebas estandarizadas nacionales o internacionales”.

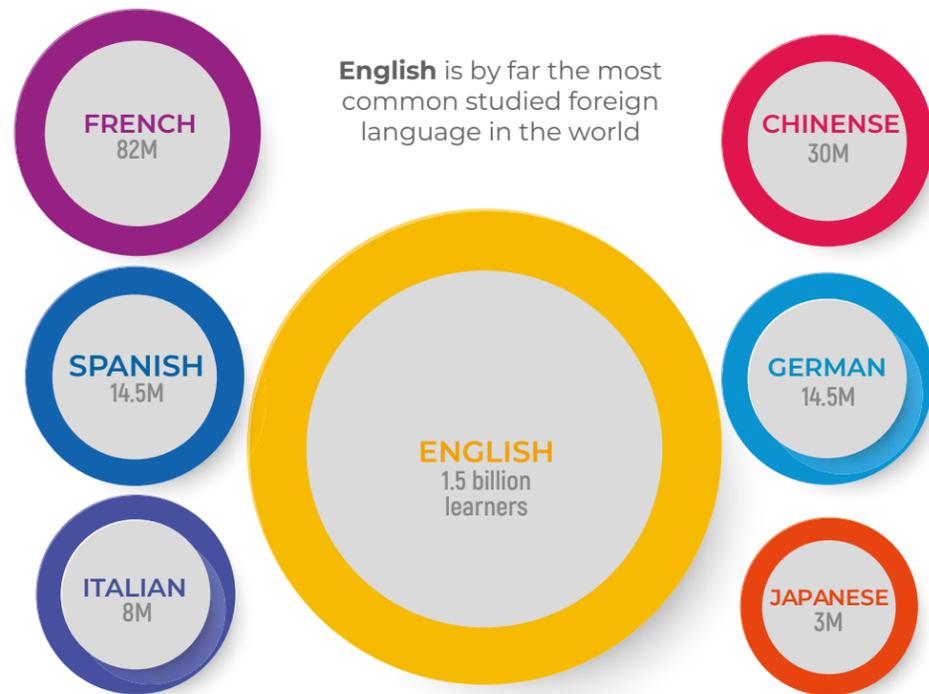
De igual manera, el objetivo 5 de la Política Institucional de Lenguas Extranjeras hace referencia a la coordinación e integración de programas de lenguas extranjeras en los diferentes niveles educativos de la institución y a la promoción de uso de dichas lenguas en la Red Universitaria.

Por lo anterior y con el fin de elevar la competitividad de los egresados de la Universidad de Guadalajara, así como incrementar las oportunidades de cooperación e intercambio académico para nuestros estudiantes, resulta necesario ampliar la oferta a otros idiomas adicionales al inglés que permitan lograr la acreditación de sus alumnos con base en estándares nacionales e internacionales.



Sources: Ulrich Ammon, University of Düsseldorf, Population Reference Bureau  
 Note: Totals for languages include bilingual speakers.  
 THE WASHINGTON POST

Fig. 1 Número de hablantes nativos por idioma en el mundo.



Sources: Ulrich Ammon, University of Düsseldorf, Population Reference Bureau

Fig. 2 Idiomas más estudiados en el mundo.

## Plurilingüismo y Multilingüismo

De acuerdo con el documento del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas, el multilingüismo se refiere al conocimiento y coexistencia de distintas lenguas en un mismo territorio o sociedad. Dichas lenguas pueden ser oficiales o no.

Por otro lado, el enfoque plurilingüe (diferente al multilingüe) hace énfasis en la capacidad de un individuo para utilizar más de dos o más lenguas simultáneamente.

## Estándares para el aprendizaje, enseñanza y evaluación de lenguas extranjeras.

En el año 2001, el Consejo de Europa elaboró el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL), mismo que bajo un enfoque plurilingüe unifica los criterios para la enseñanza y evaluación de lenguas categorizando los niveles de competencia de un idioma conforme a descriptores lingüísticos de la siguiente manera:

Nivel de dominio	Descripción	Horas de estudio
Nivel A Usuario básico	A1 (Acceso) Comprende y utiliza expresiones de uso cotidiano y frecuente.	0-200
	A2 (Plataforma) Intercambios sencillos y directos de su persona y su entorno.	201-350
Nivel B Usuario independiente	B1 (Intermedio) Puede comprender los puntos importantes de un texto y hablar de experiencias y acontecimientos.	351-500
	B2 (Intermedio Alto) Puede comprender textos complejos y defender su punto de vista.	501-700
Nivel C Usuario Competente	C1 (Dominio Operativo) Puede comprender una variedad de textos extensos y expresarse con autonomía y fluidez.	701-800
	C2 (Maestría) Comprende todo lo que oye o lee y crea argumentos de manera coherente y resumida.	801-1300

# Diagnóstico institucional de la enseñanza de otras lenguas en la Red Universitaria

En junio del 2017, se solicitó a los Centros Universitarios de la Red Universitaria, así como al Sistema de Educación Media Superior proporcionar información relacionada con la enseñanza de otras lenguas (alemán, francés, italiano, japonés y chino, por mencionar algunas).

Los resultados obtenidos de dicho diagnóstico muestran que en general en el pregrado las estrategias actuales difieren en relación al número de horas de estudio, materiales y oferta. A continuación, se presentan los resultados del diagnóstico por Centro Universitario (CU) correspondientes al calendario 2017A:

## Centro Universitario de Arte, Arquitectura y Diseño (CUAAD):

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán	x			x		Club de conversación extracurricular 15 horas semestrales.
Coreano	x					Curso extracurricular para principiantes 15 horas semestrales, impartido por becarios de servicio social.
Italiano	x			x		Club de conversación extracurricular 15 horas semestrales.
Francés	x			x		Materia optativa. 45 horas de estudio semestrales en el PE de Diseño de Modas.

**Extracurricular // Curricular**

### Centro de Aprendizaje Global

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

## Centro Universitario de los Altos (CUALTOS):

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán				x		Autogestivo.
Francés				x		Autogestivo.
Italiano				x		Autogestivo.
Japonés				x		Autogestivo.
Portugués				x		Autogestivo.

**Extracurricular**

## Centro Universitario de Ciencias Biológicas Agropecuarias (CUCBA):

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Francés	x			x		Curso extracurricular para principiantes 30 horas semestrales, impartido por alumnos de intercambio.

**Extracurricular**

### Centro de Aprendizaje Global

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

## Centro Universitario de Ciencias Económico Administrativas (CUCEA):

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán	x			x	x	Curso área básico particular selectiva, 4 semestres para el PE en Turismo. (120 hrs por semestre). Curso área básico particular obligatoria, 4 semestres para el PE en Negocios Gastronómicos. (120 hrs por semestre). Curso área optativa abierta para los PE en Negocios Internacionales, Administración Financiera y Tecnologías de la Información. (120 hrs por semestre). 4 semestres. Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).
Francés	x			x	x	
Italiano	x			x	x	
Japonés	x			x	x	Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).
Coreano	x			x	x	Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).
Chino	x			x	x	Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).
Mandarín	x			x	x	Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).
Náhuatl	x			x	x	Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).
Portugués	x			x	x	Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).
Ruso	x			x	x	Talleres y club extracurricular de conversación (30 horas por semestre).

**Curricular // Extracurricular**

**Centro Universitario de Ciencias Exactas e Ingeniería (CUCEI):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán				x		Autogestivo.
Francés				x		Autogestivo.
Italiano				x		Autogestivo.
Japonés				x		Autogestivo.
Chino				x		Autogestivo.

**Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Centro Universitario de la Ciénega (CUCIÉNEGA):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán				x		Autogestivo.
Francés				x		Autogestivo.
Italiano				x		Autogestivo.
Japonés				x		Autogestivo.
Portugués				x		Autogestivo.

**Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Centro Universitario de la Costa (CUCOSTA):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán	x			x		Curso de 90 horas por semestre. PE de Turismo. Área de formación básica particular selectiva durante 4 semestres.
Francés	x			x		

**Curricular**

Centro de Aprendizaje Global

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Centro Universitario de Ciencias de la Salud (CUCS):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán	x			x		Talleres y club extracurricular de conversación. Becarios y voluntarios. (30 horas por semestre).

**Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades (CUCSH):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán	x			x		Materia de Tronco Común Obligatorio. Todos los PE de CUCSH. 300 horas en dictamen; 225 horas efectivas en 5 semestres.
Chino	x			x		
Francés	x			x		
Italiano	x			x		
Japonés	x			x		
Catalán	x			x		
Español para Extranjeros	x			x		
Hindi	x			x		
Portugués	x			x		

**Curricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc.).

**Centro Universitario de la Costa Sur (CUCSUR):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán	x			x		Curso básico particular selectivo para todos los PE. 100 hrs por semestre. 4 semestres.
Francés	x			x		Curso básico particular selectivo para todos los PE. 100 hrs por semestre. 4 semestres.
Italiano				x		Autogestivo.
Japonés				x		Autogestivo.
Portugués				x		Autogestivo.

**Curricular // Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc.).

**Centro Universitario de los Lagos (CULAGOS):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Japonés	x			x		70 hrs curso de verano extracurricular.

**Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc.).

**Centro Universitario del Norte (CUNORTE):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Italiano	x			x		Curso extracurricular, 36 hrs semestrales.
Wixárica	x					Curso extracurricular, 24 hrs semestrales.
Español como segunda lengua	x					Curso extracurricular, 24 hrs semestrales.

**Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Centro Universitario del Sur (CUSUR):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Francés	x			x		Curso del Área Básico Común Obligatoria 60 horas por 5 semestres. PE Letras Hispánicas. Área de Formación Optativa Abierta 60 horas por semestre 5 semestres.
Italiano	x			x		Curso extracurricular de 60 hrs por semestre.
Japonés	x			x		Curso extracurricular de 70 hrs en el verano.

**Curricular // Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Centro Universitario del Tonalá (CUTONALÁ):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán				x		Autogestivo.
Francés				x		Autogestivo.
Italiano				x		Autogestivo.
Ruso				x		Autogestivo.
Portugués				x		Autogestivo.

**Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Centro Universitario de los Valles (CUVALLES):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán				x		Autogestivo. 40 horas semestrales.
Francés	x			x		Curricular de 5° a 8° semestre en el PE de Turismo. 36 horas de estudio por semestre.
Italiano				x		Autogestivo. 40 horas semestrales.
Ruso				x		
Portugués				x		

**Curricular // Extracurricular****Centro de Aprendizaje Global**

Métodos para el aprendizaje autodidacta de la lengua extranjera con el apoyo de materiales (libros, videos, software, etc).

**Sistema de Universidad Virtual (SUV):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Ruso		x				Curso extracurricular. 60 horas semestrales. 1 semestre.

**Extracurricular****Sistema de Educación Media Superior (SEMS):**

IDIOMA	MODELO DE ESTUDIO					Especificaciones
	Presencial	En línea	Mixto	Centro de Aprendizaje Global	Otro	
Alemán	x				TAE	1 idioma, 3 horas a la semana por 45 semanas (3 semestres). 45 horas por semestre.
Chino	x				TAE	
Francés	x				TAE	
Italiano	x				TAE	

**Curricular**

**TAE:** Trayectoria Académica especializante.

**Relación de Preparatorias que ofertan TAEs en el calendario 2017A:**

Francés	Alemán	Chino Mandarín	Italiano
Preparatoria No. 5	Preparatoria No. 5	Preparatoria No. 5	Preparatoria No. 5
Preparatoria No. 15	Puerto Vallarta	Preparatoria No. 15	Politécnico
Lagos de Moreno	Preparatoria No. 13		Preparatoria No. 6
Puerto Vallarta			
Preparatoria No. 7			
Acatlán de Juárez			
Preparatoria No. 13			
Preparatoria No. 10			

**Enseñanza de Otros Idiomas en la red UDG (Resumen de características).**

Centro Universitario	Idiomas que se ofertan	Horas de club de conversación o talleres extracurriculares	Horas clase por semestre (extracurriculares)	Horas clase por semestre (curriculares)	Número de horascu-rriculares totales	Planta Docente	Tipo de contratación
CUAAD	Alemán	15	0	0	0	1	Asignatura
	Francés	0	0	45	45		
	Italiano	15	0	0	0		
CUALTOS	-	-	-	-	-	-	-
CUCEA	Francés	30	0	120	480	12	Asignatura
	Alemán	30	0	120	480		
	Japonés	30	0	120	480		
	Coreano	30	0	0	0		
	Chino	30	0	0	0		
	Náhuatl	30	0	0	0		
	Portugués	30	0	0	0		
	Ruso	30	0	0	0		
Español	30	0	0	0			
Italiano	30	0	120	480			
CUCEI	-	-	-	-	-	-	-
CUCIÉNEGA	-	-	-	-	-	-	-
CUCS	Alemán	30	0	0	-	2 beca-rios	Servicio be-carío
CUCBA	Francés	30	0	0	0	1 beca-rio	

CUCSH	Alemán	0	0	45	225	32	Asignatura
	Chino	0	0	45	225		
	Francés	0	0	45	225		
	Italiano	0	0	45	225		Contrato Civil
	Japonés	0	0	45	225		
	Catalán	0	0	45	225		
	Español para Extranjeros	0	0	45	225		Honorarios
	Hindi	0	0	45	225		
	Portugués	0	0	45	225		
CUCOSTA	Francés	0	0	90	450	5	Honorarios
	Alemán	0	0	90	450		Asignatura
CUCSUR	Francés	0	0	100	225	1	Asignatura
	Alemán	0	0	100	225	1	Asignatura
CULAGOS	Japonés	0	56	0	0	2 docentes proporcionados por el IDEFT	No aplica

Centro Universitario	Idiomas que se ofertan	Horas de club de conversación o talleres extracurriculares	Horas clase por semestre (extracurriculares)	Horas clase por semestre (curriculares)	Número de horas curriculares totales	Planta docente	Tipo de contratación
CUNORTE	Wixárika	0	24	0	0	1	Asignatura
	Español	0	24	0	0	1	Asignatura
	Italiano	0	36	0	0	1	Asignatura
CUSUR	Francés	0	0	60	300	1	Honorarios
	Italiano	0	60	0	0	1	Honorarios
	Japonés	0	70	0	0		
CUTONALÁ	-	-	-	-	-	-	-
CUVALLES	Francés	0	-	36	-	1	Asignatura
SUV	Ruso	0	60	0	60	1	PTC
SEMS	Alemán	0	0	45	135	16	Honorarios
	Chino	0	0	45	135		
	Francés	0	0	45	135		
	Italiano	0	0	45	135		Asignatura

Como puede apreciarse en la tabla anterior, en el calendario 2017A se ofrecen diferentes lenguas por centro universitario, número de horas de estudio (horas taller y horas clase); también se encuentra una diversidad de tipos de contratos y en algunos Centros se cuenta con alumnos que prestan servicio social y quienes fungen como asesores de otras lenguas y/o talleristas de club de conversación (por ejemplo, el Centro Universitario de Ciencias de la Salud ofrece asesoría en el idioma alemán a través de los servicios de 2 becarios). En este sentido, algunos Centros no cuentan con planta docente calificada o incluso permanente que pueda dar seguimiento a los programas de otras lenguas.

Asimismo, el tipo de contrataciones es variado, siendo los contratos por honorarios y asignatura los más comunes. En este tenor, el tipo de pago que percibe un docente de lenguas extranjeras bajo el concepto de honorarios suele ser mayor al pago que percibe un profesor contratado por asignatura (ver fig. 5). Cabe mencionar, que, en el caso del Centro Universitario de los Lagos, el Instituto de Formación para el Trabajo (IDEFT) proporciona el servicio de clases de japonés para alumnos de dicho Centro sin que le genere un costo para el Centro.

**Centros Universitarios que Imparten Otros Idiomas en la Red UDG.**

En la siguiente gráfica puede apreciarse que, en el ámbito de la enseñanza de lenguas adicionales al inglés, las de mayor demanda en los Centros Universitarios de la Red UDG son francés, siguiéndole el alemán e italiano. Los que menos se ofrecen son el catalán, coreano, hindi y náhuatl.

Las lenguas adicionales al inglés que actualmente se ofrecen se ubican únicamente en el 53.3% de los Centros Universitarios. Cabe mencionar que hay Centros Universitarios que en el ciclo 2017A no ofrecen ninguna de estas lenguas (CUALTOS, CUCEI, CUCIÉNEGA y CUTONALÁ).

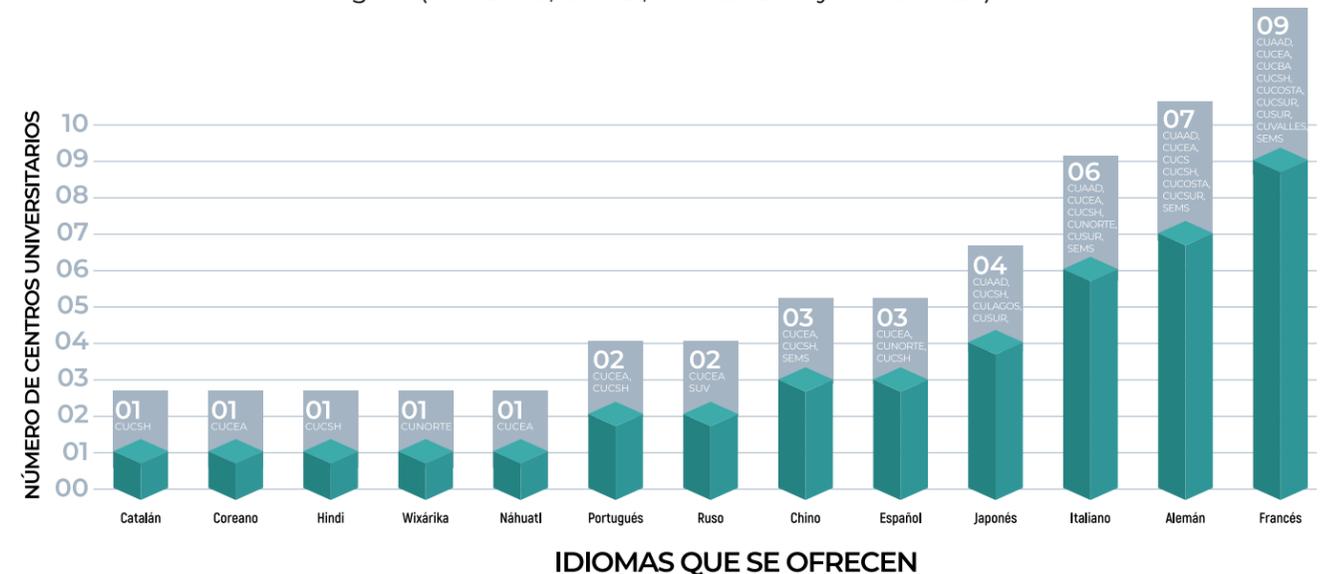


Fig. 3 Idiomas adicionales al inglés ofertados al 2017A.

### Conclusiones del diagnóstico de la enseñanza de otras lenguas en la red universitaria.

En relación a la enseñanza de otras lenguas en los Centros Universitarios de la red, el 53.3% de los Centros Universitarios ofrecen lenguas extranjeras además del inglés, siendo estas variadas y entre las cuales, las más comunes son alemán y francés. Asimismo, se imparten 30 horas de talleres en la mayoría de los Centros Universitarios, sin embargo, no existen metas lingüísticas claras dado que no hay un seguimiento formal entre talleres, lo cual genera falta de homogeneidad entre programas de otras lenguas. Cabe mencionar que los perfiles docentes son diversos en relación a los estándares que marca la Política Institucional de Idiomas. CUALTOS, CUCEI, CUCIÉNEGA y CUTONALÁ no ofrecen programas de otras lenguas en el calendario 2017A. Sin embargo, ofrecen herramientas en línea para el aprendizaje autogestivo de idiomas, con mayor énfasis en inglés.

### Programa para la Enseñanza de Otras Lenguas Extranjeras

La relevancia y pertinencia que invita a proponer la implementación de nuevos programas institucionales para la Enseñanza Lenguas Extranjeras adicionales al inglés, en el nivel pregrado de la Universidad de Guadalajara se deriva de los objetivos y recomendaciones a nivel nacional e institucional que se describen a continuación.

El enfoque transversal México con Educación de Calidad, Estrategia I del Plan Nacional de Desarrollo (PND) "Democratizar la Productividad" establece como una de sus líneas de acción fomentar la adquisición de capacidades básicas, incluyendo el manejo de otros idiomas, para incorporarse a un mercado laboral competitivo a nivel global. En este mismo tenor, el objetivo 12 del Plan de Desarrollo Institucional (PDI) de la Universidad de Guadalajara habla del desarrollo de competencias globales e interculturales en los estudiantes apoyando al objetivo 5 de la Política Institucional de Lenguas Extranjeras, la cual hace referencia a la coordinación e integración de programas de lenguas extranjeras en los diferentes niveles educativos de la institución y a la promoción de uso de dichas lenguas en la Red Universitaria.

La presente propuesta de programa contempla la enseñanza de alemán, francés, japonés, chino e italiano a través de la oferta de cursos de carácter extracurricular abiertos a la comunidad universitaria en modalidades intensiva semanal y sabatina.

### Objetivo General:

Ofrecer cursos extracurriculares de lenguas extranjeras que abonen a la competitividad y al perfil internacional del alumnado y profesorado de nuestra casa de estudios siguiendo las directrices de la Política Institucional de Lenguas Extranjeras.

### Objetivos Específicos:

1. Ofrecer cursos extracurriculares de alemán, francés, italiano, chino y japonés, o lo que vocacionalmente cada centro universitario solicite.
2. Incrementar la movilidad académica a través de la capacitación del alumnado y personal en otras lenguas.
3. Promover la internacionalización en casa a través de profesores asistentes internacionales.
4. Fortalecer el aprendizaje de lenguas extranjeras adicionales al inglés a través de recursos tecnológicos de autogestión y mixtos.

### Acciones:

1. Abrir convocatorias a cursos extracurriculares de alemán, francés, italiano, chino y japonés de fácil acceso a la comunidad UDG.
2. Certificar el dominio de otras lenguas a niveles B1 (chino y japonés) B2 (francés, italiano y alemán).
3. Buscar crear convenios con instituciones internacionales enfocadas en la enseñanza de otras lenguas.
4. Brindar apoyo metodológico a los docentes de lenguas extranjeras para dar clase de lengua bajo el enfoque CLIL.
5. Fortalecer el perfil de los docentes de lenguas extranjeras mediante programas de capacitación y actualización docente.
6. Adquirir y desarrollar recursos tecnológicos orientados al aprendizaje mixto y/o autogestivo de lenguas extranjeras.

### Metodología:

Los enfoques metodológicos óptimos a emplear en el Programa de Otras Lenguas incluyen:

- ☐ La enseñanza comunicativa de las lenguas con un enfoque intenso en áreas de contenido genuino relevantes para la vida de los estudiantes (CLIL).
- ☐ Aprendizaje basado en problemas, particularmente a través del trabajo en grupo.
- ☐ Aprendizaje basado en juegos, especialmente a través y con recursos digitales.

De acuerdo a las tendencias en la enseñanza de las lenguas se sugiere utilizar la metodología comunicativa considerando los enfoques más recientes:

1. Enseñanza comunicativa de la lengua.
2. Aprendizaje basado en tareas.
3. Aprendizaje basado en problemas.
4. CLIL (Content and Language Integrated Learning).
5. Pensamiento crítico y creativo

También se sugiere el equilibrio entre las cuatro habilidades (hablar, escuchar, escribir, leer) a través de actividades que se pueden hacer fuera del aula (actividades lúdicas).

**Metas Lingüísticas:**

Idioma	Horas por semana	Horas por semestre	Horas de ciclos de verano	Semestres	Meta MCERL
Japonés	8	96	60	5	(480 hrs) B1
Chino					
Italiano					
Alemán					
Francés					

El número de horas de estudio totales sugeridas para programas de otras lenguas se especifica a continuación:

**Modalidad intensiva semanal:**

Esta modalidad contempla la enseñanza de idiomas 2 horas diarias por 4 días a la semana. La intensividad con la que se imparten estos idiomas permite que la práctica del idioma sea constante y el aprendizaje de la lengua extranjera se complete en un nivel B1 conforme al MCERL en un periodo de tiempo relativamente corto. La duración de cada nivel es semestral (5 niveles / semestres para lograr el B1 del MCERL).

Idioma	Horas por semana	Horas por semestre	Horas de ciclos de verano	Semestres	Meta MCERL
Japonés	5	60	60	8	(480 hrs) B1
Chino					
Italiano					
Alemán					
Francés					

**Modalidad sabatina:**

La modalidad sabatina es ideal para aquellos estudiantes que no tiene disponibilidad de horario entre semana pero que sin embargo desean capacitarse en una lengua extranjera de su interés. La duración de cada nivel es semestral (8 niveles / semestres para lograr el B1 del MCERL).

Por otro lado, al tomar cursos de idioma en verano se maximiza el número de horas de estudio intensivas.

Cabe mencionar que en relación a los idiomas japonés y chino es probable que el alumno requiera mayor número de horas de estudio derivado de las características particulares que existen entre la escritura y silabarios en comparación con la escritura occidental. Por ello, se sugiere que, al término de los cursos de dichas lenguas, el estudiante realice una estancia en la que sea posible poner el practica el idioma en contextos reales que le permitan alcanzar una meta lingüística más alta (según requiera).

# CONCLUSIONES

Finalmente es necesario resaltar, que la Coordinación de Lenguas Extranjeras agradece el apoyo que brindan los Centros Universitarios de la Red al ser sede para la enseñanza de lenguas extranjeras (francés, alemán, chino, japonés e italiano). Es importante transitar hacia una cultura institucional multilingüe en la que permee la tolerancia y respeto hacia otras culturas y lenguas extranjeras que fomenten la internacionalización. Por ello, adicional a las clases, de manera semestral se implementan actividades culturales que promueven el uso y manejo de lenguas en contextos lúdicos extra clase, algunas de las cuales estarán a cargo de practicantes internacionales provenientes del extranjero para el ciclo 2018B.

Asimismo, añadir que los pilotajes están actualmente siendo implementados en diferentes campus de la Red con grupos mixtos lo cual ha enriquecido la interacción entre alumnos de diversas áreas del conocimiento en otras lenguas, fomentando la motivación.

Para la Coordinación de Lenguas Extranjeras es importante reiterar el compromiso con la comunidad universitaria en torno al fortalecimiento de competencias multilingües de sus estudiantes, profesores y personal. Durante la revisión de la Política Institucional de Lenguas Extranjeras será fundamental la discusión y generación de políticas que incentiven el multilingüismo en la comunidad universitaria.

# REFERENCIAS

Consejo de Europa. (1998). Marco Común de Referencia Europeo para las Lenguas. Estrasburgo: Recommendations n° R(98) 6 of the Committee of Ministers to member States concerning Modern Languages.

Consejo de Europa (2011). Marco Europeo Común de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación.

The Washington Post, The World's Languages in 7 maps (2015), Recuperado el 28 de Junio de 2017 de: <http://www.washingtonpost.com/blogs/worldviews/wp/2015/04/23/the-worlds-languages-in-7-maps-and-charts/>

Universidad de Guadalajara. (2010). Plan de Desarrollo Institucional: Líneas estratégicas en la formación y docencia (visión 2030). Jalisco.

Universidad de Guadalajara. (2016). Política Institucional de Lenguas Extranjeras. Programa Institucional de Lenguas Extranjeras; Foreign Languages Institutional Program (FLIP).

**Flip**

Foreign  
Languages  
Institutional  
Program



UNIVERSIDAD DE  
GUADALAJARA

Red Universitaria e Institución Benemérita de Jalisco